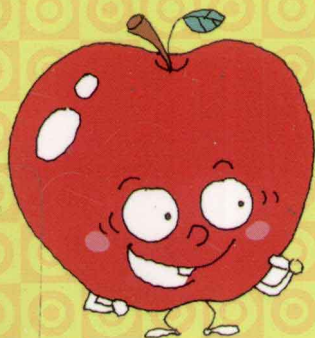




林惠基 Hae Ky Rim

# 学校不教你的 100% 实用英语

一本书通吃短语、文化，帮你攀登英语学习的高峰！  
幽默、漫画、故事……英语无师自通的时代到来了！  
Say Goodbye to Chinglish，对蹩脚的英语说再见！



100%  
Practical  
English



中国青年出版社  
CHINA YOUTH PRESS

## 图书在版编目(CIP)数据

学校不教你的 100% 实用英语 / (韩) 林惠基著; 朱薇译.

—北京: 中国青年出版社, 2011.7

ISBN 978-7-5153-0060-3

I. ①学… II. ①林…②朱… III. ①英语—口语—自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第128175号

학교에서 가르쳐주지 않는 알짜 영어

Copyright © 2006 Hae Ky Rim

Simplified Chinese translation edition © 2011 by China Youth Press

ALL RIGHTS RESERVED.

Chinese simplified language translation rights arranged with

Hae Ky Lim c/o Imprima Korea Agency

through Qiantaiyang Cultural Development (Beijing) Co., Ltd.

## 学校不教你的 100% 实用英语

作 者: [韩] 林惠基

责任编辑: 孙 明

美术编辑: 张 建

出 版: 中国青年出版社

发 行: 北京中青文文化传媒有限公司

电 话: 010-65516873/65518035

网 址: [www.cyb.com.cn](http://www.cyb.com.cn) [www.diyijie.com](http://www.diyijie.com)

制 作: 中青文制作中心

印 刷: 三河文通印刷厂

版 次: 2011年8月第1版

印 次: 2011年8月第1次印刷

开 本: 787×1092 1/16

字 数: 50千字

印 张: 13

京权图字: 01-2011-1189

书 号: ISBN 978-7-5153-0060-3

定 价: 26.00元

我社将与版权执法机关配合严厉打击盗印、盗版活动, 敬请广大读者协助举报, 经查实将给予举报者重奖。

举报电话:

北京市版权局版权执法处

010-64081804

中国青年出版社

010-65516873

010-65518035

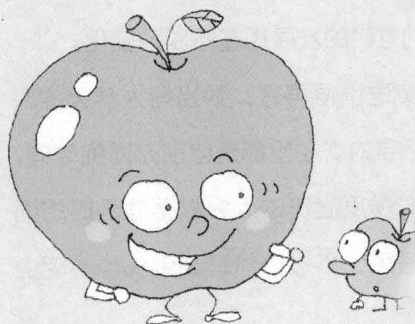
---

中青版图书, 版权所有, 盗版必究



林惠基 (Hae Ky Rim) 著

# 学校不教你的 100% 实用英语



100%

English



中国青年出版社  
CHINA YOUTH PRESS

# 前言

鲜活的英语！变化着的单词！

学校里不会教你的生动的、真正的英语

在美国生活到现在已经几十年了。虽然岁月的年轮不断累积，可是在词汇方面还是有所欠缺，时态方面有时也会混淆，说英语的时候带出韩国味儿的情况还是时有发生。因为这些原因，我决定，哪怕是自己也好，收集一些能简洁明了的表情达意的词汇、短语。整理出来一看，竟然也就成了一本书。

有时候用一些很难的、貌似高深的词汇跟别人交谈，结果句子往往变得很啰唆，而且表达的意思并不完全是自己的本意，对方听着觉得怪怪的。其实在日常生活中，为了能很好的表情达意，人们常常使用一些俚语或者简洁的成语、习惯用语，而这些语汇随着时代的发展也在不断地变化。

对于母语不是英语的外国人来说，英语说得再好，跟当地人聊天的时候，偶尔还是有不明所以的时候。虽然听到的句子里都是自己知道的单词，可是连成一句话却不明白它的意思。这时候反应快的人会根据聊天时的语境、上下文的联系等等猜测出它的大概意思，不过仍然有想破头也不明白的时候。

真正在实际生活中使用的英语，并不是只要英语水平高就一定能听得



懂的。如果对美国的生活不熟悉，那些不断演化的俚语、习惯用语就很难理解。不过生活中涌现出来的一些新词汇或者旧词汇的新用法即使是美国人也得不断地学习，所以不用把这个问题想得太难。把它们当作生活的一部分，而且知道这是很好懂的、很自然的语言就可以了。

美国人在听到一些比喻句的时候，一般都能大致猜出为什么这样说，而对母语不是英语的外国人来说，这个比喻句是什么意思、为什么这样用等等都不得而知，所以不敢贸然使用，往往使用一些比较生硬的语言来表达意思。实际生活中使用的一些短语，常常都包含着一些历史性或者地方性的元素，如果知道这个短语的由来或者跟这个短语有关的小故事，那学起来就会更快，用起来也更自如。所以这本书在告诉大家一些短语的意思的时候，同时也介绍了短语的由来和有关的趣闻轶事。为了让大家了解短语的用法，本书还为大家提供了情景对话的例子，希望能帮助大家更容易的掌握短语的用法，而又不乏趣味。

如果您不是一个英语初学者，而是对自己的英语水平很有信心，跟当地人交流起来没有太大的障碍，那么这本书对您来说更有帮助。不过即使是初学者，只要您对英语感兴趣，这本书应该也能让您感受到英语的乐趣，并且让您有所收获。“活到老学到老”是一句人生箴言，何况学习本身也是一件快乐的事情。出于这样的考虑，与其把这本书当成一本教材，不如当成一本趣味性的读物，在愉悦中增长知识不是更好吗？

祝愿本书的读者能在以后更自然、更愉快地说英语。最后，向一直细心帮我找例句并且从各个方面为我提供帮助的美国英语教材编辑金余爱女士以及为了本书出版而辛劳的琼·图安比致以真诚的感谢。

# 这本书的构成及其特征

美国人的思维方式！只属于他们的表达！如果学了10年英语，还是觉得说得不地道，就看看这本书吧！根据主题，本书分为六章，随着一页页、一章章内容饶有趣味地翻过，也许在不知不觉之间你已经能自如的运用丰富的词汇了，你的美国朋友也会为之惊讶。

## It's the Real McCoy!

The Real McCoy是一句俚语，意思是“真正的、真品”。“It's the Real McCoy!”这一部分是为读者介绍纯正的、实用的、自然的英语。这些都是美国当地人的习惯用语、常用的俚语，一般来说，如果没在美国生活过，就很难了解它们的用法。同时也会介绍这些短语的来源或相关的趣闻轶事。收录的词汇按主题分类，便于查找和记忆。里边还有一些生动的例句，别忘了看哦~

## MUST HAVE

“It's the Real McCoy!”里面介绍给大家的词汇在这一部分可以来复习一下。在教科书上您也许学到了一些比较生硬的表达方式，在这里可以

换成更自然的说法。即使有的短语只出现过一次，可别轻易的放过，多复习一下，也许就在您不知不觉之间，自然的英语竟脱口而出了。

## 开心地阅读吧

有时候脑子里装了很多短语，可是不知道应该在什么情况下用比较合适。辛苦记住的短语，用的时候如果不想闹笑话，那就在这里唠叨一番然后再上路吧。前面学过的短语在这里都派上用场了，它让你知道在什么情况下使用这些短语最自然、最有趣。通过对话，琢磨一下说话人的感觉、听者的反应等都会有所帮助。

## Oh~ Really?

这个部分有很多很有意思的题材，其中包含了很多我们一般不太了解的短语和背景故事。通过这部分内容，可以让您更多地了解美国文化、经济、职场生活等等，除了英语短语以外，还附了一些生动的图片，为您增添阅读的趣味。

# 目录

前言 / 002



## One

跟食物有关的短语 / 009

apple ~ cheesy / 010

cherry ~ noodle / 022

oat ~ stew / 031

Oh~ Really? 这才是真正的美国 / 038

## Two

跟衣服、房子、车有关的短语 / 043

bag ~ gear / 044

glove ~ shoes / 054

skirt ~ wheel / 064

Oh~ Really? 人的称谓 / 072



## Three

跟颜色、数字有关的短语 / 077

zero ~ million / 078

black ~ white / 088

Oh~ Really? 表达感情的短语 / 098



## Four

跟身体部位有关的短语 / 103

arm ~ ear / 104

elbow ~ leg / 113

lip ~ tooth / 127

Oh~ Really? 一些口头禅 / 140

## Five

跟动物、昆虫有关的短语 / 145

animal ~ dog / 146

elephant ~ worm / 156

Oh~ Really? 职场生活 / 166

## Six

其他动词短语 / 171

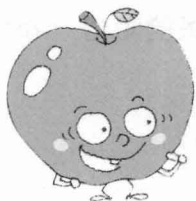
beat ~ get on with your life / 172

go up in smoke ~ kick off / 180

knock out ~ work like mad / 186

Oh~ Really? 钱与经济 / 194

附录：勤快的鸟儿捉虫多 / 198



ne



**apple ~ cheesy**

apple • baloney • banana • bean • beef  
bread • cake • carrot • cheese • cheesy

**cherry ~ noodle**

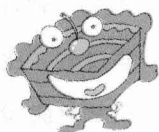
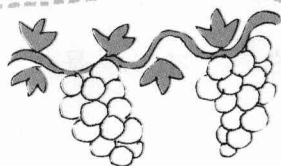
cherry • cookie • cucumber • fruit • fudge • grape vine  
ham • hot cake • lemon • mustard • noodle

**oat ~ stew**

oat • pickle • potato • prunes • pumpkin  
sandwich • sour grapes • stew

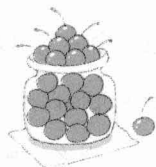
**Oh ~ Really?**

这才是真正的美国



跟食物

有关的



短语



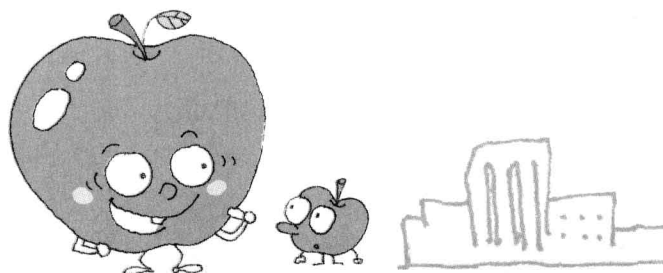
# \*apple

## Big apple

纽约也被称为“大苹果”。

1927年，一位报纸的娱乐专栏作家最早把纽约称为“大苹果”。这一爱称之后就没怎么用过，直到1970年，纽约市旅游局采用巨大的苹果标志做宣传，起到了很好的效果，这个名字才算叫开了。也有另外一些说法，比如新奥尔良的一位音乐家把地处市中心的一个苹果园叫做“城市中心”，以此引起了人们对纽约的注目等等。（除了Big Apple以外，纽约还有Big city、Big Town、Big Onion这样的别名。叫Big Onion这个名字，是用一层一层包起来的洋葱比喻纽约的复杂。）

I am moving to the **Big Apple**. 我要搬到纽约去。





## as American as apple pie

美国人吃完饭后会享受一点儿饭后甜点，常常是咖啡和苹果派一起吃。美国西部的气候不适合苹果的栽培，而东部则有很多大大小小的苹果园，所以秋天一家人一起去果园里摘苹果就成了人们非常喜欢的活动。尽管欧洲也有很多国家出口苹果到美国，但不管怎么说，苹果派还是被看作美国式的食品。因此上面所说的“像苹果派一样的美国人”意思就是具有真正美国传统价值观的美国人。

My boss is **as American as apple pie**. 我的老板是个典型的美国人。

## compare apples to oranges

把苹果和橘子拿来做比较？因为这两种水果的特点完全不同，所以只能得出无法比较的结论。有时候我们会遇到虽是亲生但看起来完全不一样的兄妹。不仅外貌不同，性格方面也是如此：妹妹做什么事都积极、活跃，而哥哥却总是沉稳、安静。一跟他们的妈妈说起“这两个孩子看起来很不一样啊”，妈妈就会一边摇头一边一本正经地说：“没办法比较，他们就像苹果和橘子一样不同。”

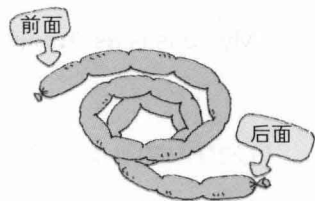
You are making a **comparison between apples and oranges**. 这两个根本就无法比。



# \*baloney

## But it's still baloney.

这句话出自纽约的一个叫阿尔·史密斯的公务员，之后一部黑手党题材的电影中用到了这句话，台词是这样说的：“不管你怎么切，香肠它就是香肠。”在意大利的普利亚区，当地的香肠就叫baloney，不管从哪儿切，香肠的里边都是一样的。



**But it's still baloney.** 结果还是一样的。

## What a bunch of baloney!

baloney这个词也可以表示不靠谱的话、蠢事儿这样的意思，意思相近的词是bunk。bunk是bunkum的简写，意思是：毫无根据的话、骗人的伎俩。

She said she got a reward. **What a bunch of baloney! She almost got fired.** 她说她得了大奖，简直是胡说八道，她差点儿就被解雇了。

## phony-baloney

这个短语说的是那些善于奉承、拍马屁的人。也就是很会看人脸色，说些好听的话来讨人欢心的虚伪的人。

I've never met anyone so **phony-baloney**. 这么会讨人欢心的人我还是头一次遇到。

# \*Banana

## She's bananas!

也许是因为发音比较有趣,bananas这一复数形式表示“疯了”的意思。所以“She's bananas!”意思就是“她疯了。”与其说是真的精神失常不如说它准确的意思是“昏了头了”。

**She's bananas!** 她疯了吧!

## go bananas

go bananas是因…而疯狂的意思。暴跳如雷或兴奋得发狂都可以说是go bananas。

When the singer appeared, people **went bananas.** 当那位歌手出场的时候,人们都兴奋得发狂。



## top banana

指的是“头儿”。比如公司的老板或者某团体的会长等有权有势的人。也就是不仅有行政上的权力,也拥有经济上的影响力。

Go ask the **top banana**, not me. 去问老板,别问我。

# sn\*bean

## bean counter

会计、出纳也被称为bean counter。很会数豆子和很会算账是同一个意思。

He s always been good at math. Now he became a **bean counter**. 他的数学一直很好，现在他成了会计师。



## bean town

波士顿 (Boston) 也被称为bean town。不知道波士顿从什么时候起了这个别名，不过跟纽约的象征“大苹果”比起来，这好像是个相当伤自尊的比喻。也有人说是因为波士顿的豆制品非常有名才有了这个名字。

## spill the beans

spill the beans, 倒豆子。意思是泄露秘密，或者把秘密和盘托出。装得满满的一袋儿豆子如果倒出来了，再要捡回来就很困难了；应该保守的秘密如果泄露了，事情就会变得很复杂。这个说法大概就是这样来的吧。

Why did you **spill the beans**? 你为什么把秘密全说出来？

# \*Beef

## have a beef

也许是因为在日常生活中“吃”总是一个重要的话题，所以，beef这个词有好几种意思，不过主要是斗嘴皮子、发牢骚、抱怨这一类的。

My friend and I **had a beef** about nothing. 我跟我的朋友经常为一些无谓的事情斗嘴。

## Where's the beef?

beef 也用来表示“实质性的内容”。

这句话在温蒂的快餐店的广告里使用过一段时间：一个老奶奶，手里拿着竞争对手的汉堡包，那个汉堡包看起来很大，可是只看到面包，却看不到多少肉。老奶奶的台词正是这句“Where's the beef?”——精华的部分在哪儿呢？而温蒂的汉堡包里肉夹得满满的。

Your report is weak.

**Where's the beef?** 你的报告太单薄了，有价值的东西在哪儿呢？

